

Projekt für die Erweiterung der Schottergrube „Hinterrigger-Sossai“ in der Gemeinde Vahrn. Ansuchen um Abänderung der Verhaltensvorschriften.

Antragsteller: Progress AG

- Vorausgeschickt, dass das Projekt für die Erweiterung der Schottergrube „Hinterrigger-Sossai“ in der Gemeinde Vahrn im Sinne des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7, dem UVP-Verfahren unterzogen worden ist;
- Festgestellt, dass die Landesregierung dieses Projekt mit Beschluss 4649 vom 13.12.2004 mit Auflagen genehmigt hat;
- Nach Einsicht in das Ansuchen der Fa. Progress AG, Brixen, vom 23.09.2008, mit welchem um Abänderung der Verhaltensvorschriften der Abbaugenehmigung der Schottergrube „Hinterrigger-Sossai“ Nr. 131 vom 04.01.2005 ersucht wurde, und zwar dahingehend, dass in der Grube auch Schlämme, die aus der Abwasserbehandlungsanlagen der Baustellen Aicha und Mails des Brennerbasistunnels stammen, abgelagert werden können;
- Nach Einsicht in das Gutachten des Umweltbeirates Nr. 30/2008 vom 05.11.2008, mit welchem dieser seine Zustimmung zu den beantragten Abänderungen erteilt hat, da diese Variante aus der Sicht des Landschaftsschutzes und des Umweltschutzes als unwesentlich zu betrachten ist;
- Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 Umweltprüfung für Pläne und Programme,

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

Progetto per l'ampliamento della cava di ghiaia "Hinterrigger-Sossai" nel comune di Varna. Richiesta di modifica del disciplinare.

Proponente: Progress SPA

- Premesso che il progetto per l'ampliamento della cava di ghiaia "Hinterrigger-Sossai" nel comune di Varna è stato sottoposto alla procedura VIA ai sensi della legge provinciale del 24 luglio 1998, n. 7;
- Costatato che la Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni tale progetto con deliberazione n. 4649 del 13.12.2004;
- Vista la domanda della Progress SPA, Bressanone, del 23.09.2008, con la quale viene richiesta la modifica del disciplinare - parte sostanziale dell'autorizzazione alla coltivazione della cava di ghiaia Hinterrigger-Sossai n. 131 del 04.01.2005 nel senso che i riempimenti nella cava possono essere eseguiti anche con fanghi provenienti dagli impianti di trattamento delle acque reflue dei cantieri di Aicha e Mules della galleria di base del Brennero;
- Visto il parere positivo del Comitato VIA n. 30/2008 del 05.11.2008 sulla variante proposta, poiché la stessa dal punto di vista paesaggistico-ambientale è da considerarsi non sostanziale;
- Vista la legge del 5 aprile 2007 n. 2, "Valutazione ambientale per piani e programmi";

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. das Ansuchen der Fa. Progress AG, Brixen, betreffend die Schottergrube „Hinterrigger-Sossai“ in der Gemeinde Vahrn dahingehend zu genehmigen, dass die Verhaltensvorschrift unter Punkt 2) der Abbaugenehmigung Nr. 131 vom 04.01.2005 durch folgenden Wortlaut ersetzt wird:
„Die vorgesehenen Wiederaufschüttungen dürfen ausschließlich mit unbelastetem Aushubmaterial sowie, unter Durchführung der abfallrechtlichen Genehmigungsverfahren, mit folgenden Schlämmen durchgeführt werden:
 - Schlämme aus Schotterwaschanlagen;
 - Schlämme aus den Abwasserbehandlungsanlagen für Bergwässer, welche beim Bau des Brennerbasistunnels anfallen.“
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

1. di approvare la richiesta della Progress SPA, Bressanone, concernente la cava di ghiaia “Hinterrigger-Sossai” nel comune di Varna, nel senso che la condizione di cui al punto 2) del disciplinare - parte sostanziale dell'autorizzazione n. 131 del 04.01.2005 viene sostituita con la seguente dicitura:
“I riempimenti previsti devono essere eseguiti esclusivamente con materiale inerte proveniente da scavi nonché, dopo attuazione delle procedure autorizzative in materia di rifiuti, con i seguenti fanghi:
 - fanghi provenienti da impianti di lavaggio inerti;
 - fanghi provenienti dagli impianti di trattamento delle acque reflue di galleria, prodotti nel corso della realizzazione della galleria di base del Brennero;
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.